

NOTA

Asunto: **Informe resumido del pleno adicional**
– **Bruselas, 5 de marzo de 2003**

**DEBATE SOBRE LAS ENMIENDAS
A LOS ARTÍCULOS 8 A 16 DEL PROYECTO DE CONSTITUCIÓN**

Tras el pleno del 28 de febrero pasado, dedicado a los artículos 8 a 16 del proyecto de Constitución, así como a las enmiendas presentadas por los convencionales, prosiguieron éstos sus debates durante una sesión adicional presidida por D. Giuliano Amato, Vicepresidente de la Convención. Los debates versaron por la mañana sobre los artículos 8 y 9 relativos a los principios y luego, por la tarde, sobre los otros artículos relativos a las competencias.

Artículos 8 y 9: principios y aplicación de los principios

Fuente de las competencias

1. Algunos convencionales subrayaron que los artículos relativos a las competencias (empezando por el apartado 2 del artículo 8 relativo al principio de atribución) deberían dejar claro que son los Estados miembros, y no la Constitución, quien atribuye las competencias. En consecuencia, debería cambiarse la redacción del texto al hacer referencia a la Constitución, (por ejemplo "de acuerdo con las disposiciones que se atribuyen en la Constitución"). Otros recordaron que en los tratados actuales existe ya la fórmula "competencias que le atribuye el presente Tratado" (véase, por ejemplo, el primer párrafo del artículo 5 del TCE) y consideraron que no procedía cambiar esa referencia, dado que la Constitución seguía siendo formalmente un tratado.

Estructura de los artículos

2. Numerosos convencionales sugirieron que había que evitar las repeticiones del principio de cooperación leal (apartado 5 del artículo 8, apartados 4 y 5 del artículo 9 y artículo 14) y a la identidad nacional (apartado 2 del artículo 1 y apartado 6 del artículo 9). Algunos propusieron considerar los principios de cooperación leal y de primacía del derecho de la Unión, así como el respeto de la identidad nacional, en un marco más amplio que el de las competencias, por ejemplo en el Título I de la constitución. Otros planteaban fusionar los artículos 8 y 9, sin distinguir entre "los principios" y su "aplicación".

Principio de subsidiariedad (apartado 3 del artículo 8)

3. Varios convencionales sugirieron no excluir expresamente la aplicación del principio de subsidiariedad a las competencias exclusivas. Varios argumentos se presentaron al respecto:
 - la exclusividad de las competencias no implica que la Unión tenga necesariamente que actuar siempre; así, pues, el principio de subsidiariedad puede también condicionar el ejercicio de una competencia exclusiva;
 - la subsidiariedad determina también la intensidad de una acción en un ámbito de competencia exclusiva;
 - la subsidiariedad se aplica siempre al nivel de aplicación de una acción de la Unión, incluso en un ámbito de competencia exclusiva;
 - la subsidiariedad se aplica para cubrir el ejercicio de competencias compartidas que se hayan convertido en "exclusivas" por su ejercicio;
 - la subsidiariedad se aplica también para regir el mecanismo de habilitación de la Unión a los Estados miembros, previsto en el apartado 1 del artículo 10.

4. Según algunos, la aplicación del principio de subsidiariedad está vinculada a la extensión del concepto y al cambio de denominación de las competencias "exclusivas" (véase *infra*). Según otros, en cambio, hay que continuar excluyendo la subsidiariedad en el ejercicio de las competencias exclusivas.
5. Varios propusieron también hacer referencia, tras las palabras "por los Estados miembros", a las autoridades regionales y locales (referencia que debería figurar asimismo en el protocolo sobre la subsidiariedad).

Mecanismo de control del principio de subsidiariedad (apartado 2 del artículo 9)

6. Algunos propusieron no limitar el mecanismo de control por los parlamentos nacionales al principio de subsidiariedad, sino aplicarlo también al principio de proporcionalidad. Un convencional propuso que ese mecanismo se hiciera extensivo al Comité de las Regiones.

Principio de primacía (apartado 1 del artículo 9)

7. Numerosos convencionales apoyaron con firmeza al mantenimiento de este principio en la Constitución, mientras que otros deseaban que, al menos, este principio se volviera a formular de manera menos directa y que se refiriera, por ejemplo, al ejercicio de competencias, sin mencionar explícitamente la propia Constitución, o incluso que indicara únicamente que el derecho nacional no puede establecer excepciones al derecho de la Unión.

Identidad nacional (apartado 6 del artículo 9)

8. Se hicieron varias sugerencias sobre la referencia a la identidad nacional. Algunos prefieren una disposición muy breve (como en el apartado 2 del artículo 1), mientras que otros aceptan una disposición más detallada en la que se haga referencia, en particular, a los entes regionales y locales, a la diversidad lingüística, al estatuto de las iglesias (véase la declaración nº 11 aneja al Tratado de Amsterdam) o a la seguridad interior. Sin embargo, algunos consideraron demasiado detallado el apartado 6 del artículo 9, en su redacción actual. Un convencional manifestó sus dudas sobre cualquier tipo de referencia a la identidad nacional, habida cuenta de la imprecisión del concepto.

Principio de coherencia y de integración ("mainstreaming")

9. Numerosos convencionales deseaban poner de relieve algunas cláusulas horizontales actuales en materia de competencia relativas a los ámbitos las diferentes políticas (*mainstreaming*), en particular en lo que se refiere al medio ambiente y a la igualdad entre hombre y mujeres. Dicha cláusula debería figurar en la primera parte de la Constitución; algunos indicaron que el artículo 8 (o el 9) sería el lugar adecuado.
10. Como conclusión, el Sr. Amato señaló la conveniencia de que el Praesidium volviera a examinar un determinado número de puntos relativamente consensuados:
 - inclusión de un principio de integración y de coherencia (*mainstreaming*);
 - referencia a las colectividades locales y regionales;
 - un artículo único sobre la identidad nacional;
 - fuente de competencias: el Tratado podría establecer de una vez por todas al principio del mismo que las competencias proceden de los Estados miembros.

Artículos 10 a 16: categorías de competencias

Categorías de competencias (artículo 10) y enfoque general

11. Varios convencionales se preguntaron si los apartados 3 y 4 (coordinación de las políticas económicas y PESC) eran necesarios, dado que no se trataría de una categoría de competencias propiamente dicha (sino más bien una atribución). Según otros, por el contrario, estos ámbitos no son competencia de la Unión, sino de los Estados miembros.

12. Algunos convencionales sugirieron que se establezca una categoría aparte para las competencias de coordinación en general, distintas de las acciones de apoyo. En el mismo orden de ideas, algún que otro convencional sugirió distinguir, entre las competencias compartidas, los ámbitos de acción en función de su intensidad (por ejemplo, cuando se limita su ejercicio a los principios o reglas mínimas). Un convencional aportó la idea de plantear el principio del reparto de competencias y de definir su alcance de manera precisa, sin establecer una lista, ni siquiera indicativa, pero indicando, si procedía, las características propias de algunos ámbitos, en particular en lo que se refiere al tipo de acción (no necesariamente en la primera parte del Tratado).
13. Por último, algunos se preguntaron, a la vista del apartado 6 del artículo 10, si convenía reiterar en los artículos 12 y 15 (competencias compartidas y acciones de apoyo) la referencia a la segunda parte, mientras que esa referencia se omite en el artículo 11 (competencias exclusivas).

Competencias exclusivas (artículo 11)

14. Algunos convencionales sugirieron denominar la categoría de competencias "exclusivas" como "propias" o "atribuidas" de la Unión o, simplemente, "competencias de la Unión". Para algunos, la noción de competencia exclusiva es jurídicamente más precisa, mientras que para otros es engañosa, sobre todo debido a que los Estados miembros conservan competencias de ejecución o de control en estos ámbitos, o pueden ser habilitados por la Unión para actuar.
15. Se citaron algunos ámbitos que podrían añadirse a esta nueva categoría, como el mercado interior, la organización de los mercados agrícolas, la cohesión económica y social y la financiación de la Unión. Algún convencional mencionó también la PESC y el espacio de libertad, seguridad y justicia. Otros, en cambio, plantearon reservas sobre la consideración de algunos ámbitos como una competencia exclusiva, sobre todo las cuatro libertades de circulación, la competencia, o incluso algunos aspectos, considerados como sensibles, de la política comercial. En cuanto a las cuatro libertades, algún convencional sugirió que debían figurar de manera más destacada y no necesariamente dentro del marco del título sobre las competencias.

Competencias compartidas (artículo 12)

16. Algunos convencionales pidieron precisiones sobre este concepto, y en particular sobre el apartado 3 del artículo 12 ("Cuando la Unión no haya ejercido o deje de ejercer su competencia...") en relación con la última frase del apartado 2 del artículo 10 ("Los Estados miembros ejercerán su competencia...").
17. Algunos mostraron su preferencia por que en la categoría de competencias compartidas, que constituye una categoría residual, no se enumeren los principales ámbitos que abarca, ni siquiera de manera indicativa. Otros, en cambio, propusieron añadir algunos ámbitos, como la lucha contra la discriminación, la igualdad de hombres y mujeres, la política de inmigración, los servicios de interés general y los servicios públicos, la dimensión fiscal del mercado interior, la protección frente a las catástrofes, la protección de los animales, etc. Algún que otro convencional consideró la salud pública como una acción de apoyo.

Coordinación de las políticas económicas (artículo 13)

18. Numerosos convencionales propusieron que se considerasen de modo conjunto la coordinación de políticas económicas y el empleo, e incluso algunos aspectos de la política social. Algunos indicaron que no es la Unión en cuanto tal la que coordina las políticas económicas, sino los Estados miembros, o, en cualquier caso, el Consejo. Otros subrayaron la necesidad de no volver hacia atrás en este ámbito, recordando en particular que en el Tratado actual se hace referencia a la "política económica", y no sólo a su coordinación.

Política exterior y de seguridad común (artículo 14)

19. Algunos sugirieron suprimir este artículo, mientras que otros abogaron por que se mencionara en él la política de defensa común.

Ámbitos de la acción de apoyo (artículo 15)

20. Varios convencionales sugirieron que en la categoría de los ámbitos de acción de apoyo no se deberían enumerar de manera exhaustiva los ámbitos abarcados, a fin de dotar de mayor flexibilidad al sistema. Algunos convencionales se plantearon la posibilidad de no excluir *a priori* todo tipo de armonización, incluso mínima, en la categoría de los ámbitos de acción de apoyo. Por último, algunos convencionales manifestaron su preferencia por la denominación "competencias complementarias", en lugar de "ámbitos de acción de apoyo".

Cláusula de flexibilidad (artículo 16)

21. Varios convencionales hicieron propuestas alternativas sobre el procedimiento de adopción de normas basándose en esta cláusula, en particular sobre el cometido del Parlamento Europeo y la votación en el Consejo (mayoría cualificada). Algunos sugirieron que se vuelva a formular esta cláusula para que pueda valer en ambos sentidos, es decir, también para reducir una competencia de la Unión. Por último, se sugirió cambiar la denominación "cláusula de flexibilidad".

CONVENCIÓN EUROPEA

Pleno adicional del miércoles 5 de marzo de 2003

LISTA DE ORADORES

Continuación del debate sobre el proyecto de artículos 8 a 16 (doc. CONV 528/03)

Mañana

D. Reinhard RACK - Parlamento Europeo
D^a Anne VAN LANCKER - Parlamento Europeo
D. Antonio TAJANI - Parlamento Europeo
D. Vytenis ANDRIUKAITIS - Lituania (Parlamento)
D. Andrew Nicholas DUFF, Parlamento Europeo
D. Peter HAIN – Reino Unido (Gobierno)
D^a Teija TIILIKAINEN - Finlandia (Gobierno)
D. Ben FAYOT - Luxemburgo (Parlamento)
D. John Edward TOMLINSON - Reino Unido (Parlamento)
D. Adrian SEVERIN - Rumania (Parlamento)
D. Neil Nicholas MACCORMICK - Parlamento Europeo
D. Bobby MacDONAGH – Irlanda (Gobierno)
D. Jean Luc DEHAENE - Vicepresidente
D^a Maria BERGER - Parlamento Europeo
D. Antonio VITORINO - Comisión
D. Johannes VOGGENHUBER - Parlamento Europeo
Lord MACLENNAN of Rogarts - Reino Unido (Parlamento)
D. Rytis MARTIKONIS – Lituania (Gobierno)
(Tarjeta azul: Fayot)
D^a Linda McAVAN - Parlamento Europeo
D. Elmar BROK - Parlamento Europeo
D. Manfred DAMMEYER - Comité de las Regiones
D^a Claude Du GRANRUT – Observador

D. Alain LAMASSOURE - Parlamento Europeo
D. António NAZARE-PEREIRA - Portugal (Parlamento)
D. Johannes VOGGENHUBER - Parlamento Europeo
D^a Pervenche BERES, Parlamento Europeo

Tarde

D. Vytenis ANDRIUKAITIS - Lituania (Parlamento)
D. Jacques FLOCH – Francia (Parlamento)
D. John Edward TOMLINSON - Reino Unido (Parlamento)
D. Manuel Lobo ANTUNES - Portugal (Gobierno)
D. Reinhard RACK - Parlamento Europeo
D. Jens-Peter BONDE, Parlamento Europeo
D. Andrew Nicholas DUFF, Parlamento Europeo
Lord MACLENNAN of Rogart - Reino Unido (Parlamento)
D. Peter HAIN - Reino Unido (Gobierno)
D^a Pascale ANDREANI – Francia (Gobierno)

(Tarjetas azules: Peterle, Ponzano, Horvat, Duff)

D. Bobby MacDonagh – Irlanda (Gobierno)
D^a Teija TIILIKAINEN - Finlandia (Gobierno)
D. Carlos CARNERO GONZALES - Parlamento Europeo
D. . Ben FAYOT - Luxemburgo (Parlamento)
D^a Maria BERGER - Parlamento Europeo
D. Alain LAMASSOURE - Parlamento Europeo
D^a Elena PACIOTTI - Parlamento Europeo

(Tarjetas azules: Tomlinson, Kauppi, Pereira, Helle, Avgerinos, Lamassoure)

D. Neil Nicholas MACCORMICK - Parlamento Europeo
D. Johannes VOGGENHUBER - Parlamento Europeo

(Tarjetas azules: Bonde, Dybjaer, MacLennan, Berés, Duff, McDonagh)

=====